

I

(Ανακοινώσεις)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ (ΕΚ) αριθ. 45/2002

η οποία καθορίστηκε από το Συμβούλιο στις 3 Ιουνίου 2002

για την έκδοση της οδηγίας 2002/.../ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της ... , για την εικοστή τρίτη τροποποίηση της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ του Συμβουλίου που αφορά περιορισμούς κυκλοφορίας στην αγορά και χρήσεως μερικών επικινδύνων ουσιών και παρασκευασμάτων (ουσιών που έχουν ταξινομηθεί ως καρκινογόνες, μεταλλαξιογόνες ή τοξικές για την αναπαραγωγή — κ/μ/τ)

(2002/C 197 E/01)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 95,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽²⁾,

Αποφασίζοντας με τη διαδικασία που προβλέπεται από το άρθρο 251 της Συνθήκης ⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Το άρθρο 14 της Συνθήκης προβλέπει την εγκαθίδρυση ενός χώρου χωρίς εσωτερικά σύνορα, μέσα στον οποίο εξασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων, των προσώπων, των υπηρεσιών και των κεφαλαίων.
- (2) Στις 29 Μαρτίου 1996, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εξέδωσαν την απόφαση 646/96/ΕΚ για τη θέσπιση σχεδίου δράσης για την καταπολέμηση του καρκίνου εντός του πλαισίου δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας (1996 έως 2000) ⁽⁴⁾.
- (3) Για να βελτιωθεί η προστασία της υγείας και η ασφάλεια των καταναλωτών, δεν θα πρέπει να διατίθενται στην αγορά προς χρήση από το ευρύ κοινό ουσίες που έχουν ταξινομηθεί ως καρκινογόνες, μεταλλαξιογόνες ή τοξικές για την αναπαραγωγή, ούτε παρασκευάσματα που τις περιέχουν.
- (4) Η οδηγία 94/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1994, για τη δέκατη

τέταρτη τροποποίηση της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ ⁽⁵⁾ καταρτίζει, υπό μορφή προσαρτήματος που αφορά τα σημεία 29, 30 και 31 του παραρτήματος I της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ ⁽⁶⁾, κατάλογο ουσιών που ταξινομούνται ως καρκινογόνες, μεταλλαξιογόνες ή τοξικές για την αναπαραγωγή, κατηγορίας 1 ή 2. Οι εν λόγω ουσίες και παρασκευάσματα που τις περιέχουν δεν θα πρέπει να διατίθενται στην αγορά προς χρήση από το ευρύ κοινό.

- (5) Η οδηγία 94/60/ΕΚ προβλέπει ότι η Επιτροπή θα υποβάλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο πρόταση διευρύνσης του καταλόγου αυτού το αργότερο μέσα σε έξι μήνες αφότου δημοσιευθεί η προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο του παραρτήματος I της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1967, περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν την ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση των επικινδύνων ουσιών ⁽⁷⁾, παραρτήματος το οποίο περιέχει τις ουσίες που ταξινομούνται ως καρκινογόνες, μεταλλαξιογόνες ή τοξικές για την αναπαραγωγή, κατηγορίας 1 ή 2.
- (6) Η οδηγία 98/98/ΕΚ της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 1998, που προσαρμόζει, για εικοστή πέμπτη φορά, στην τεχνική πρόοδο την οδηγία 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁸⁾, και συγκεκριμένα το παράρτημα I αυτής, περιέχει 20 ουσίες νεωστί ταξινομηθείσες ως καρκινογόνες, μεταλλαξιογόνες ή τοξικές για την αναπαραγωγή, κατηγορίας 1 ή 2, η δε οδηγία 2000/32/ΕΚ της Επιτροπής, της 19ης Μαΐου 2000, που προσαρμόζει, για εικοστή έκτη φορά, στην τεχνική πρόοδο την οδηγία 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁹⁾, και συγκεκριμένα το παράρτημα I, περιέχει δύο ουσίες νεωστί ταξινομηθείσες ως καρκινογόνες, μεταλλαξιογόνες ή τοξικές για την αναπαραγωγή, κατηγορίας 1 ή 2. Οι ουσίες αυτές θα πρέπει να προστεθούν στα σημεία 29, 30 και 31 του παραρτήματος I της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 365 της 31.12.1994, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 262 της 27.9.1976, σ. 201. Οδηγία που τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία της Επιτροπής 2001/91/ΕΚ (ΕΕ L 286 της 30.10.2001, σ. 27).

⁽⁷⁾ ΕΕ 196 της 16.8.1967, σ. 1. Οδηγία που τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2001/59/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 21.8.2001, σ. 1).

⁽⁸⁾ ΕΕ L 355 της 30.12.1998, σ. 1. Οδηγία που τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση της Επιτροπής 2000/368/ΕΚ (ΕΕ L 136 της 8.6.2000, σ. 108).

⁽⁹⁾ ΕΕ L 136 της 8.6.2000, σ. 1.

⁽¹⁾ ΕΕ C 213 E της 31.7.2001, σ. 263.

⁽²⁾ ΕΕ C 311 της 7.11.2001, σ. 7.

⁽³⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 2002 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα), κοινή θέση του Συμβουλίου της 4ης Ιουνίου 2002 και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της ... (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 95 της 16.4.1996, σ. 9. Απόφαση που τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση αριθ. 521/2001/ΕΚ (ΕΕ L 79 της 17.3.2001, σ. 1).

(7) Οι κίνδυνοι και τα πλεονεκτήματα των εν λόγω νεωστί ταξινομηθεισών ουσιών έχουν ληφθεί υπόψη.

(8) Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη της κοινοτικής νομοθεσίας που προβλέπει στοιχειώδεις απαιτήσεις για την προστασία των εργαζομένων, οι οποίες περιλαμβάνονται στην οδηγία 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 1989, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων για την προώθηση της βελτίωσης της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία ⁽¹⁾, καθώς και σε ειδικές οδηγίες βασισμένες στην εν λόγω οδηγία, ιδιαιτέρως δε στην οδηγία 90/394/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1990, σχετικά με την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που συνδέονται με την έκθεση σε καρκινογόνους παράγοντες κατά την εργασία ⁽²⁾,

ΕΞΕΛΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Οι ουσίες του παραρτήματος της παρούσας οδηγίας προστίθενται στις ουσίες που απαριθμούνται στο προσάρτημα, στα σημεία 29, 30 και 31 αντίστοιχα, του παραρτήματος I της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν, το αργότερο μέχρι ... (*), τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητι-

κές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από την ... (**).

2. Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις για την αναφορά αυτή καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

...

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ L 183 της 29.6.1989, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 196 της 26.7.1990, σ. 1. Οδηγία που τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 1999/38/ΕΚ (ΕΕ L 138 της 1.6.1999, σ. 66).

(*) 12 μήνες μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

(**) 18 μήνες μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Σημείο 29 — Καρκινογόνες ουσίες: κατηγορία 2

Ουσίες	Αριθμός ευρετηρίου	Αριθμός ΕΚ	Κωδικός CAS
Διχλωριούχο κοβάλτιο	027-004-00-5	231-589-4	7646-79-9
Θειικό κοβάλτιο	027-005-00-0	233-334-2	10124-43-3
Φθοριούχο κάδμιο	048-006-00-2	232-222-0	7790-79-6
Χρυσένιο	601-048-00-0	205-923-4	218-01-9
Βενζο[ε]πυρένιο	601-049-00-6	205-892-7	192-97-2
2,2'-διοξιράνιο· 1,2:3,4-διεποξυβουτάνιο	603-060-00-1	215-979-1	1464-53-5
2,3-εποξυπροπαν-1-όλη· γλυκιδόλη	603-063-00-8	209-128-3	556-52-5
2,4-δινιτροτολουόλη [1]· δινιτροτολουόλιο [2]· δινιτροτολουόλιο, τεχνικού βαθμού	609-007-00-9	204-450-0 [1] 246-836-1 [2]	121-14-2 [1] 25321-14-6 [2]
2,6-δινιτροτολουόλιο	609-049-00-8	210-106-0	606-20-2
Τρινιτρομεθανο-υδραζίνη	609-053-00-X	414-850-9	—
Αζωβενζόλιο	611-001-00-6	203-102-5	103-33-3
Αζωχρώματα με βάση την ο-διανισιδίνη· 4,4'-διαρυλαζο-3,3'-διμεθοξυδιφαινυλο-χρώματα, εκτός από εκείνα που αναφέρονται αλλού στο παράρτημα I της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ	611-029-00-9	—	—
Χρώματα με βάση την ο-τολιδίνη· 4,4'-διαρυλαζο-3,3'-διμεθυλοδιφαινυλο-χρώματα, εκτός από εκείνα που αναφέρονται αλλού στο παράρτημα I της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ	611-030-00-4	—	—
1,4,5,8-Τετρααμινοανθρακινόνη· C.I. Disperse Blue 1	611-032-00-5	219-603-7	2475-45-8

Σημείο 30 — Μεταλλαξιογόνες ουσίες: κατηγορία 2

Ουσίες	Αριθμός ευρετηρίου	Αριθμός ΕΚ	Κωδικός CAS
Φθοριούχο κάδμιο	048-006-00-2	232-222-0	7790-79-6
Χλωριούχο κάδμιο	048-008-00-3	233-296-7	10108-64-2
2,2'-διοξιράνιο· 1,2:3,4-διεποξυβουτάνιο	603-060-00-1	215-979-1	1464-53-5

Σημείο 31 — Ουσίες τοξικές για την αναπαραγωγή: κατηγορία 2

Ουσίες	Αριθμός ευρετηρίου	Αριθμός ΕΚ	Κωδικός CAS
Φθοριούχο κάδμιο	048-006-00-2	232-222-0	7790-79-6
Χλωριούχο κάδμιο	048-008-00-3	233-296-7	10108-64-2
2,3-εποξυπροπαν-1-όλη· γλυκιδόλη	603-063-00-8	209-128-3	556-52-5
2-μεθοξυπροπανόλη	603-106-00-0	216-455-5	1589-47-5
4,4'-ισοβουτυλαιθυλιδενοδιφαινόλη· 2,2-δισ(4'-υδροξυφαινυλο)-4-μεθυλοπεντάνιο	604-024-00-8	401-720-1	6807-17-6
Οξικό 2-μεθοξυπροπύλιο	607-251-00-0	274-724-2	70657-70-4
Tridemorph (ISO)· 2,6-διμεθυλο-4-τριδεκυλομορφολίνη	613-020-00-5	246-347-3	24602-86-6
Κυκλοεξιμίδιο	613-140-00-8	200-636-0	66-81-9

ΣΚΕΠΤΙΚΟ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Στις 14 Μαΐου 2001, η Επιτροπή υπέβαλε πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την 23η τροποποίηση της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με περιορισμούς κυκλοφορίας στην αγορά και χρήσεως μερικών επικίνδυνων ουσιών και παρασκευασμάτων (ουσιών που έχουν ταξινομηθεί ως καρκινογόνες, μεταλλαξιογόνες ή τοξικές για την αναπαραγωγή — κ/μ/τ) ⁽¹⁾.

Η πρόταση βασίζεται στο άρθρο 95 της Συνθήκης.

2. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο διατύπωσε τη γνώμη του σε πρώτη ανάγνωση στις 5 Φεβρουαρίου 2002 ⁽²⁾.
3. Η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή γνωμοδότησε στις 12 Σεπτεμβρίου 2001 ⁽³⁾.
4. Στις 3 Ιουνίου 2002, το Συμβούλιο ενέκρινε την κοινή του θέση δυνάμει του άρθρου 251 της Συνθήκης.

II. ΣΚΟΠΟΣ

Σκοπός της πρότασης της Επιτροπής είναι να προστεθεί στο Παράρτημα I της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ κατάλογος ουσιών που έχουν ταξινομηθεί ως καρκινογόνες, μεταλλαξιογόνες ή τοξικές ουσίες για την αναπαραγωγή κατηγορίας 1 ή 2. Η πρόταση ορίζει ρητώς ότι οι ουσίες αυτές δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε ουσίες ή παρασκευάσματα που διατίθενται στην αγορά προς πώληση στο ευρύ κοινό.

III. ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΘΕΣΗΣ

1. Το Συμβούλιο εξετάζει την πρόταση από τα μέσα του 2001. Η κοινή θέση του Συμβουλίου είναι όμοια με την πρόταση της Επιτροπής.
2. Στις 5 Φεβρουαρίου 2002, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε 2 τροπολογίες οι οποίες προτείνουν την επέκταση των περιορισμών στα προϊόντα και ζητούν από την Επιτροπή να υποβάλει προτάσεις για το σκοπό αυτό πριν από τις 30 Ιουνίου 2002.
3. Σε γενικές γραμμές, το Συμβούλιο συμμερίζεται την ανησυχία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τις κ/μ/τ ουσίες που περιέχουν ορισμένα προϊόντα. Ωστόσο, το Συμβούλιο δεν μπορεί να συμφωνήσει με μία επέκταση του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας, όπως προτείνει το Κοινοβούλιο, εάν αυτή δεν βασίζεται σε επιστημονική αξιολόγηση ή εκτίμηση των κινδύνων. Σύμφωνα με το ισχύον νομοθετικό πλαίσιο, εναπόκειται στα κράτη μέλη και την Επιτροπή να καθορίσουν, βασιζόμενοι στην εκτίμηση των κινδύνων, κατά πόσον οι ουσίες, τα παρασκευάσματα και τα προϊόντα που τις περιέχουν εκθέτουν σε κίνδυνο την δημόσια υγεία ή το περιβάλλον. Θα πρέπει να υπενθυμιστεί σχετικά ότι υφίσταται εξαιρετικά υψηλός αριθμός κ/μ/τ ουσιών και ότι τις περιέχουν αναρίθμητα προϊόντα. Μία προσέγγιση των κ/μ/τ ουσιών που θα βασίζεται στα προϊόντα θα ήταν, συνεπώς, αδύνατον να εφαρμοστεί στην πράξη, στο πλαίσιο του ισχύοντος νομοθετικού πλαισίου.

Επιπλέον, το Συμβούλιο φρονεί ότι οι προτεινόμενοι περιορισμοί ως προς ορισμένες κ/μ/τ ουσίες και ως προς ορισμένα παρασκευάσματα που τις περιέχουν, προβλέπουν επαρκή μέτρα για τον περιορισμό της χρήσης των κ/μ/τ ουσιών αυτών, καθώς και ότι τα μέτρα αυτά θα πρέπει να εγκριθούν χωρίς καθυστέρηση. Ως εκ τούτου, το Συμβούλιο δεν μπορεί να υιοθετήσει τις δύο τροπολογίες του Κοινοβουλίου και τις απέρριψε.

IV. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

Το Συμβούλιο κρίνει ότι τα μέτρα που προβλέπονται από την Κοινή Θέση προσφέρουν μία ισορροπημένη λύση, η οποία βασίζεται στην κοινοτική διαδικασία εκτίμησης των κινδύνων και διασφαλίζουν υψηλό επίπεδο υγείας και προστασίας των καταναλωτών.

⁽¹⁾ ΕΕ C 213 E της 31.7.2001, σ. 263.

⁽²⁾ Δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα.

⁽³⁾ ΕΕ C 311 της 7.11.2001, σ. 7.

Επίσης, το Συμβούλιο υπενθυμίζει τα Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την Στρατηγική για μία Μελλοντική Πολιτική στον τομέα των Χημικών Προϊόντων, τα οποία υιοθετήθηκαν στις 7-8 Ιουνίου 2001, ιδιαίτερα μάλιστα τα σημεία τους 9 και 19, όπου το Συμβούλιο:

- «Επιβεβαιώνει την προσήλωσή του στην εκπόνηση νέας πολιτικής για τα χημικά προϊόντα και νέου κοινοτικού συστήματος για τη διαχείριση των χημικών προϊόντων (ουσίες και παρασκευάσματα), συμπεριλαμβανομένου του τρόπου νομοθετικής αντιμετώπισης του θέματος των χημικών ουσιών σε προϊόντα», και
- «αναγνωρίζει ότι απαιτείται να μετατεθεί στη βιομηχανία, συμπεριλαμβανομένων των μετέπειτα βιομηχανικών χρηστών, η ευθύνη για τη δημιουργία γνώσεων για τις χημικές ουσίες και για την εκτίμηση και διαχείριση των κινδύνων που θέτει η χρήση τους, ώστε να μπορέσουν οι αρχές να επικεντρώσουν την προσοχή τους στα χημικά προϊόντα με τη μεγαλύτερη προτεραιότητα».

Το Συμβούλιο είναι της γνώμης ότι τα προτεινόμενα μέτρα της νέας πολιτικής στον τομέα των χημικών προϊόντων θα βελτιώσουν σημαντικά την αποτελεσματικότητα της διαχείρισης των κινδύνων που συνδέονται με τις επικίνδυνες ουσίες, συμπεριλαμβανομένων των κ/μ/τ ουσιών, τις οποίες περιέχουν τα προϊόντα.
